

aha -التجارة البديلة (جمعية مسجلة)

aha – anders handeln e. V.

مركز التعليم المعولم

Bildungsstelle Globales Lernen

Kreuzstraße 7/ 4. Etage

01067 Dresden

Telefon: 0351-4923370

Fax: 0351-4923360

E-Mail: einewelt@aha-bildung.de

Internet: aha-bildung.de

تحديد أوقات استقبال الزوار تلفونيا أو عبر البريد الالكتروني

تصلون الينا بخطوط ترام 1، 4، 2 (موقف Altmarkt) وخطوط ترام 8، 11، 9، 12 (موقف Prager Straße) وخط باص 62 (موقف Prager Straße)

aha -التجارة البديلة (جمعية مسجلة)

من نحن: "مركز التعليم العولمي" يقدم امكانيات اعلامية عديدة لموضوعات السياسة التنموية. وما نقدمه يستهدف الاطفال والشبيبة والبالغين والشخصيات التي تسهم في نشر المعرفة في المجال التعليمي المدرسي وغير المدرسي في درسدن ومحيطها.

ما نقدمه:

مركز التعلم العولمي

يجري تحديد الموضوعات الرئيسية وتفاصيل البرامج حسب كل مجموعة من المجموعات المستهدفة بمراعاة مستوى المعرفة المتوفر لدى المشاركين وايضا بمراعاة الزمن المتاح. والمحاضرون والمحاضرات خبراء من بلدان الجنوب وهم يقدمون للمشاركين المواضيع التي يطلبونها وذلك متاح طوال العام. هذه الموضوعات هي:

- ما نستهلكه في زمن العولمة

- رحلات استكشافية

- الجميع لهم حقوق

- عجلة المصير

- عروض بطول اليوم

نحن نتحدث الالمانية والانجليزية والفرنسية

العنوان البريدي

Ausländerrat Dresden e.V.

Heinrich-Zille-Straße 6

01217 Dresden

عنوان المراجعات و الزيارات:

تقديم المساعدة للأطفال المسلمين

DITIB- Türkische Islamische Gemeinde zu Dresden e.V.

الطائفة الإسلامية التركية في درسدن (جمعية مسجلة)

مسجد فاتح كامل

Fatih Kamel Moschee
Hühndorfer Straße 14
01157 Dresden
تلفون: 4363726 – 0351
فاكس: 4363732 - 0351
E-Mail: info@auslaenderrat.de

أوقات العمل يوم السبت من الساعة 12 إلى الساعة 15

ترام رقم 2 و 12 (محطة النزول Pennerichter Straße)

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسس مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة) في عام 1990 وتعمل الجمعية لتمثيل مصالح الناس المهاجرين في درسدن. هدف مجلس الجانب هو تلبية المتطلبات الثقافية والاجتماعية و السياسة للمهاجرين وذويهم لتحقيق اندماجهم في المجتمع الألماني ودعم وتقوية تمثيلهم المستقل لمصالحهم بطرح قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مقر الجمعية موجود في المركز الأممي للقاءات وهو يضم مكتب تقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات وكذلك قاعات لانشطة الأطفال و الشبيبة وكذلك للعائلات. إضافة إلى ذلك هناك فرعان آخران للجمعية.

ما نقدمه:

تقديم المساعدة للأطفال المسلمين

طوال العام المدرسي نقدم اسبوعيا (كل يوم سبت) دعما ومساعدة لمدة ثلاثة ساعات للأطفال و الشبيبة في عمل واجباتهم المدرسية أو التحضير لامتحانات وذلك من خلال الألعاب و التمارين العملية لتنمية اهتماماتهم باللغة الألمانية ونعرفهم بما يقدمه مجلس الأجانب من عروض. هذا العمل تقوم به متطوعات ومتطوعين بمشاركة احد العاملين في مجلس الأجانب.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e.V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01217 Dresden

عنوان مراجعات الزائرين:

الإشراف على الملعب - حقائب الفن في الطريق „Die Kunstkoffer Kommen“

ملعب يوهان شتادت Johannstädter Spielplatz

(Florian-Geyer-Straße Ecke Pfeifferhans Straße)

01307 Dresden

تلفون: 40754252 – 0351 ، 017672666645

E-Mail: info@auslaenderrat.de

Internet. www.auslaenderrat.de

أوقات الدوام: الأربعاء من الساعة 15:30 ولحد الساعة 18:00 (في الشتاء من الساعة 15:30 إلى الساعة 17:00)

تستطيعون الوصول إلينا بواسطة الحافلة (باص) رقم 62 (اسم محطة النزول Pfeifferhanns Straße)

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسس مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة) في عام 1990 وتعمل الجمعية لتمثيل مصالح الناس المهاجرين في درسدن. هدف مجلس الجانب هو تلبية المتطلبات الثقافية والاجتماعية و السياسة للمهاجرين وذويهم لتحقيق اندماجهم في المجتمع الألماني ودعم وتقوية تمثيلهم المستقل لمصالحهم بطرح قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مقر الجمعية موجود في المركز الأممي للقاءات وهو يضم مكتب تقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات وكذلك قاعات لانشطة الأطفال و الشبيبة وكذلك للعائلات. إضافة إلى ذلك هناك فرعان آخران للجمعية.

ما نعرضه عليكم:

الإشراف على الملعب: (حقيبة الفن في الطريق) „ Die Kunstkoffer Kommen“

النشاط الحركي في الملعب هو عرض فعال يقدمه مجلس الأجانب لـ (ملتقى الجوجو للأطفال) (اتحاد حماية الطفولة).

نقدم في كل يوم أربعاء أعمالا مسلية للأطفال في ملعب يوهان شتادتر (Johannstädter) يتواجد في الملعب أيضا مربون ومربيات اجتماعيات يستطيع الآباء و الأمهات التحدث معهم أثناء ممارسة الأطفال ألعابهم. لماذا "حقيبة الفن"؟

نجلب معنا مختلف المواد ليقوم الأطفال بممارسة هواياتهم ولا توضع حدود لخيالهم. في كل شهر هناك مواد لمواضيع جديدة. على سبيل المثال الجلود و القماش و الورق وهكذا.

نحن نتكلم العربية والالمانية و الانكليزية و التركية

Caritasverband für Dresden e.V.

اتحاد كاريتاس لمدينة درسدن (جمعية مسجلة)

Jugemigrationsdiest

Schweriner Straße 27

01067 Dresden

تلفون: 0351- 4984746 ، 0351 – 4984742 ، 0351- 4984726 ، 0351- 4984745-0351

فاكس: 0351- 4984746

E-Mail: jmd@caritas-dresden.de

Internet: www.caritas-dresden.de

Internet: http://www.jmd-portal.de/_template.php?1=1

أوقات استقبال المراجعين:

يوم الاثنين من الساعة 13 إلى الساعة 17 بعد اخذ موعد ويوم الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 15:30 (تقديم المشورة حول اللغة و المدرسة)، يوم الخميس من الساعة 13 إلى الساعة 17 بدون موعد

النظام الموصل إلى مقرنا رقم 1 و 2 (محطة النزول) Schweriner Straße/ Musikhochschule

Caritasverband für Dresden e.V.

اتحاد كاريتاس لمدينة درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

إتحاد كاريتاس لخدمات المهاجرين من الشبيبة له 420 فرعا في جميع أنحاء ألمانيا. كاريتاس ترافق الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا وتقدم لها المشورة خلال مسيرتها للاندماج في المجتمع الألماني. لدينا معرفة جيدة بثقافات الشعوب وسنين طويلة من الخبرة في تقديم المشورة لنفتح الطريق أمام الشباب والشبان كي يحصلوا على فرص متكافئة في الحياة و المشاركة في الحياة الاجتماعية.

ما نقدمه من عروض:

خدمات الشبيبة المهاجرة

خدمات الشبيبة المهاجرة هو مكتب لتقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات إلى ألمانيا الذين لا تزيد أعمارهم عن 27 سنة. نقدم مشورة مجانية حول مواضيع مثل تعلم اللغة الألمانية و الدخول إلى المدارس و التأهيل المهني و الدراسة الجامعية و الاندماج الاجتماعي بغض النظر عن الانتماء القومي أو الديني أو العقيدة.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و العربية و الروسية.

قاعة يوهان شتادت -(جمعية مسجلة)

Holbeinstraße 68

تلفون: 0351- 50193160

Internet: www.johannstadthalle.de

الاثنين من الساعة 9 إلى الساعة 12، الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 18 و الأربعاء من الساعة 9 إلى الساعة 12
الترام رقم 4 و 10 (محطة Fetscherplatz) و ترام 6 (محطة Trinitatisplatz)، و ترام 12 (محطة Gabelsbergerstraße)

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

المركز الثقافي ليوهانشتادت يقيم حفلات ثقافية ويعرض سلسلة أفلام وكذلك محاضرات. كما ينظم مناقشات ومعارض
ما نقدمه:

برامج متنوعة جدا. من بينها ألعاب في فناء العمارة، أو في الشارع، وكذلك سينما عائلية، و أسواق مجانية لمستلزمات الأطفال المستعملة، وعيد الطائرات الورقية، وكذلك بورصة حي يوهانشتادت، ومعرض ثقافة السكنى ومعارض أخرى.

تجدون تفاصيل البرنامج على صفحتنا في الانترنت.

نحن نقدم إلى الأطفال و الشبيبة وبغض النظر عن انتمائهم سواء كانوا من المهاجرين أو لم يكونوا، وكذلك أفراد عائلاتهم ما يناسب عصرنا.. لكي نلبي رغبات مختلف الأجيال. افتتحت الجمعية في عام 2012 في غرف يوهانشتادت هاله معرض ثقافة السكن، وهو معرض عن البناء و السكن بعد عام 1945 في حي يوهانشتادت في درسدن.

المرافق الثلاثة ليوهانشتادت هاله تزخر بالحياة والنشاط. في المركز الثقافي يوهانشتادت هاله وفي ملتقى بوندشوه غرف كثيرة ومعروضات مختلفة من أجل قضاء أوقات فراغكم، إذ يلتقي هنا كبار السن مع الشبيبة ويتبادلون الأحاديث و المعلومات. المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف أيضا ليرحب بهم ويشعروا بالارتياح.

من نحن:

JohannStadthalle e.V.

الخميس من الساعة 14 إلى الساعة 18 ويوم الجمعة حسب الاتفاق

أوقات المراجعات:

E-Mail: verein@johannstadthalle.de

01307 Dresden

JohannStadthalle – Soziokulturelles Zentrum

JohannStadthalle e.V.

نحن نتكلم الألمانية

-تقديم المشورة الاجتماعية التربوية و المرافقة

-التدريب

-إمكانية الحصول على بيانات الكفاءات المتعددة

يشمل محتوى المشروع:

يسرنا أن نرحب بالناس ذوي خلفية مهاجرة ونحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و الفرنسية.

JohannStadthalle e.V.

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

Vereinhaus Aktives Leben

دار الجمعية " الحياة النشطة "

Dürerstraße 89

01307 Dresden

تلفون: 0351- 50193160

E-Mail: verein@johannstadthalle.de

Internet: www.johannstadthalle.de

أوقات المراجعات:

الاثنين من الساعة 9 إلى الساعة 12، الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 18 و الأربعاء من الساعة 9 إلى الساعة 12

الخميس من الساعة 14 إلى الساعة 18 ويوم الجمعة حسب الاتفاق

الترام رقم 4 و 10 (محطة النزول Fetscherplatz) و ترام 6 (محطة Trinitatisplatz)، و ترام 12 (محطة Gabelsbergerstraße)

JohannStadthalle e.V.

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن:

المرافق الثلاثة ليوهانشتادت هاله تزخر بالحياة والنشاط . في المركز الثقافي يوهانشتادت هاله وفي ملتقى بوندشوه غرف كثيرة ومعروضات مختلفة من أجل قضاء أوقات فراغكم بشكل نشيط . إذ يلتقي هنا كبار السن مع الشبيبة ويتبادلون

الأحاديث و المعلومات فيما بينهم. المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف أيضا ليرحب بهم ويشعروا بالارتياح.

تقدم دار الجمعية " ممارسة العيش بنشاط" منذ عام 2005 إمكانيات متعددة للنشاط من خلال الدروس و المشاركة مع مجموعات ومبادرات في مجال الرياضة و الرقص و الغناء و التشكيل الإبداعي. تزخر القاعة العامة وكذلك لعبة المخاريط و المكتبة وقاعة الرياضة بنشاط الأعداد الكبيرة من الحاضرين كل أسبوع.

ما نقدمه:

- دار الجمعية " ممارسة العيش بنشاط"
- نحن نقدم العروض التالية للأطفال من سن الرابعة:
- الرقص الإبداعي
- الرقص المتزن للشبيبة
- شطرنج للأطفال
- أعمال الفخار للأطفال

يسرنا حضور الناس الذين جاءوا كمهاجرين إلى ألمانيا ونرحب بزيارتهم لنا.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و الفرنسية

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي (جمعية مسجلة) (أفروبا) (جمعية مسجلة)

العنوان:

Martin-Luther-Straße 21

01099 Dresden
تلفون: 017638803427 ، 0351 – 5635582
E-Mail: verein@afropa.org
Internet: www.aropa.org

للاتصال بنا: تثبيت موعد عن طريق التلفون أو البريد الإلكتروني.
للوصول الينا بواسطة ترام 13 و 6 محطة النزول Bautzner/Rothenburger Straße و ترام 11
محطة النزول Pulsnitzer Straße :

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي (جمعية مسجلة) (أفروبا (جمعية مسجلة)

من نحن:

قام في عام 2003 بعض الأفريقيين و الألمان الساكنين في مدينة درسدن بتأسيس جمعية لتشجيع التفاهم الأفريقي الألماني. هدف الجمعية هو لفت الانتباه إلى تاريخ وثقافة ومشاكل القارئين. ينتمي إلى الجمعية أناس من مختلف الأصول. تقدم الجمعية المشورة وتقيم اللقاءات حول الثقافات الأممية وتعمل حاليا ضمن مشاريع ناجحة في هذا الاتجاه. على سبيل المثال مشروعها " درسدن بيتنا – الأفارقة الساكنون في درسدن يدعونكم"، وكذلك مشروع عطلة الأطفال " البساط الطائر" ومشروع عرض الأفلام " أنا أسأل" و " إفريقيا اليوم."

ما نقدمه:

نحن نقيم مرتين في الشهر لقاء للأطفال. بإمكان الأطفال لحد الثانية عشرة من العمر الحضور و الأطفال الصغار يمكن حضورهم بمرافقة احد الأبوبين. تملك الجمعية خبرة وضع وتنفيذ مشاريع ثقافية اجتماعية للأطفال و الشبيبة وهي تخطط لمشاريع في هذا الاتجاه للمستقبل وترحب بكل من يحب المشاركة في مثل تلك المشاريع. في مشروعنا الذي نقوم به "البساط الطائر- رحلة في عالم حكايات الأطفال الأفريقية و الأوروبية." و " اللاعب العالمي – فيلم رحلة عالمية في الخردة و الخيال". خصوصية هذا المشروع هي الربط، كهدف، بين وضع الثقافة الاجتماعية و التطور السياسي. نحن نتكلم الألمانية و البرتغالية (لغتنا الأم) والانكليزية. عند الاستفسار يمكن أن نوفر من يتحدث التركية و البلغارية والاسبانية والسواحلية و الفرنسية.

التعاون المشترك مع شبيبة أوربا الشرقية (جمعية مسجلة) (ZOM – Jugend e.V.)

العنوان: Kips Dörfer Straße 100
01277 Dresden

تلفون: 2899276-0351
E-Mail: zmo-jugend@web.de
Internet: www.zmo-jugend.de

الوصول الينا بترام رقم 4 و 10 محطة النزول Altenberger Straße أو الباص رقم 65 و 85 و 87
نفس محطة النزول السابقة.

التعاون المشترك مع شبيبة أوربا الشرقية (جمعية مسجلة) (ZOM – Jugend e.V.)

من نحن:

جمعية التعاون المشترك مع شبيبة أوربا الشرقية المسجلة رسميا هي جمعية للنفع العام ومعترف بها كمتبني حر لمساعدة الشبيبة. الهدف الرئيسي لعملنا هو مساندة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا لمساعدتها في الاندماج الاجتماعي و الثقافي داخل المجتمع الألماني و العناية بثقافتها التي جلبتها معها وأن تساهم في عملية التفاهم الأممي. إن ما نقدمه من عروض موجه ليس فقط لللاجئين أو اللاجئين بل لأطفال وشبيبة المواطنين أيضا. عمل جمعيتنا بين الأطفال والشبيبة متعدد الجوانب ويشمل تقديم المشورة و العمل مع المجموعات وعرض مواضيع مفتوحة ومشاريع واحتفالات منفردة.

ما نقدمه من عروض:

الموسيقى أو المسرح ستكون عوامل مهمة كموضوع تحد محفز في حياة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا. بذلك تصبح من جهة المشاكل اليومية بالنسبة للمهاجرين واضحة ومن جهة أخرى تصبح احتياجاتهم و رغباتهم وأحلامهم موضع حديث وأيضاً يمكن متابعة الأهداف الوقائية (التعدد الثقافي ومواجهة العنف). يتطلب من الشبيبة في فترة المراهقة التعرف على هويتهم ، خلال ذلك تلعب مسألة التعرف على جذورهم أهمية بالغة. يطور الشبيبة قطعاً مسرحية بالتعاونهم مع البالغين حيث يعكسون في تلك الأعمال أحلامهم و مسار مستقبلهم. من خلال العمل في المشروع المسرحي يتم تطوير كفاءتهم اللغوية ومقدرتهم على التفاهم وكذلك معالجة المواضيع المركزية في حياة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا، وأيضاً ستعزز عندهم القدرة على اتخاذ القرارات و التفاهم مع الآخرين. كما تتم تنمية قدرات المشاركين الإبداعية في التعبير والإستمتاع. معالجة قضاياهم الحياتية و العلاقات الاجتماعية تساهم في إدراكهم الذاتي لمسؤوليتهم وتعمق فيهم التأمل و التروي.

عروض أخرى مهمة نقدمها للشبيبة و الأطفال:

- دروس مساعدة للغة الألمانية والروسية والانجليزية
 - مشاريع موسيقية: الرقص الشرقي و الورشة الإبداعية و المعارض
 - ورشة كومبيوتر وانترنت
 - حفلات موسيقية وحفلات أطفال و أمسيات سينمائية وسفرات و رحلات علمية
 - المشاركة في أيام المهرجان الثقافي الاممي
 - المشاركة في برنامج هوية العطل وبداية العطل
 - العمل الهادف للوالدين تجدونه في تقديم المشورة وإشراكهم في المشاريع و المناقشات.
 - نحن نتكلم الألمانية و الروسية
-